



**Università
degli Studi
di Torino**

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

**BANDO PER IL CONFERIMENTO
DI COLLABORAZIONI A TEMPO PARZIALE**

PROGETTO BUDDY *DO YOU NEED SUPPORTO?*

Anno Accademico 2021-22

**SCADENZA PRESENTAZIONE DOMANDE:
20 MAGGIO 2021 ORE 12**



Indice

ART. 1 - Descrizione e finalità del progetto.....	3
ART. 2 - Oggetto del bando.....	3
ART. 3 - Destinatari del bando e requisiti generali di ammissione.....	7
ART. 4 - Durata delle collaborazioni e retribuzione.....	8
ART. 5 - Presentazione delle candidature.....	9
ART. 6 - Selezione delle candidature.....	10
ART. 7 - Commissione giudicatrice.....	12
ART. 8 - Scorrimento della graduatoria.....	12
ART. 9 - Risoluzione della collaborazione.....	12
ART. 10 - Tipologia della collaborazione.....	12
ART. 11 - Copertura assicurativa.....	12
ART. 12 - Normativa di riferimento.....	13
ALLEGATO I.....	14



ART. 1 - Descrizione e finalità del progetto

L'Università degli Studi di Torino prosegue il percorso avviato nell'anno accademico 2017/2018 del **"Progetto Buddy – Do you need suppor-TO?"** atto a sviluppare un sempre più solido sistema di accoglienza ed assistenza rivolto alle studentesse e agli studenti internazionali che si iscrivono ad un Corso di Studio o che svolgono un periodo di mobilità internazionale presso l'Ateneo. L'attività si avvale di studentesse e studenti regolarmente iscritte/i e con adeguate competenze linguistiche, che affianchino le colleghe e i colleghi stranieri/e in una logica di Tutor *peer-to-peer*.

L'attività di supporto del progetto Buddy ha la finalità di agevolare l'ospite internazionale (che si iscrive regolarmente per l'intero ciclo di studi, cosiddetto **Degree-seeking** o che svolge un periodo di mobilità internazionale, cosiddetto **exchange student**) nello svolgere le pratiche amministrative legate al suo arrivo e all'immatricolazione all'Università degli Studi di Torino, fornendo le informazioni appropriate per guidarla/o nei processi necessari al fine del corretto avvio del percorso formativo e nell'accesso all'offerta didattica di UniTo. La/il Buddy, come una/o compagna/o senior, fornirà supporto alle studentesse e agli studenti in arrivo in modo che possano orientarsi nel nuovo contesto, dando indicazioni sia sulle sedi didattiche e i servizi offerti (Dipartimenti, biblioteche, aule studio, mense universitarie ecc.), sia sulle modalità con cui richiedere assistenza sanitaria, permesso di soggiorno e sistemazione abitativa.

Il presente bando prevede anche la selezione di 5 Buddy per il progetto **"Mentorship"**, per attività di tutoraggio a favore di studentesse e studenti rifugiate/i o con background migratorio allo scopo di supportarli attivamente, secondo un approccio peer-to-peer, in analogia al progetto Buddy.

Maggiori informazioni sul Progetto Mentorship sono disponibili sul portale di ateneo www.unito.it al seguente percorso: Home - Servizi - Pari opportunità, benessere e assistenza - [Progetto Mentorship](#).

ART. 2 - Oggetto del bando

Il presente bando è finalizzato all'assegnazione, nel corso dell'anno accademico 2021/2022 di **90 contratti di collaborazione a tempo parziale** della durata di 50, 100, 150 o 200 ore in qualità di Buddy impegnate/i direttamente nell'assistenza alle studentesse e agli studenti internazionali.

L'attività di Buddy potrà essere svolta da remoto e/o in presenza, sulla base delle modalità che saranno definite dagli uffici, anche alla luce dell'emergenza sanitaria in corso e ai provvedimenti vigenti.

Le tipologie di attività oggetto dei contratti sono suddivise come indicato nei punti successivi.

2.1 Tipologia di attività 1 (200 ore) – Attività presso la SEDE CENTRALE per:

- **1.A: Coordinatore/trice studenti/esse Degree-seeking - 1 collaborazione**
- **1.B: Buddy per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking - 10 collaborazioni**
- **1.C: Coordinatore/trice Exchange students - 2 collaborazioni**

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

Il/la **Coordinatore/trice studenti/esse Degree-seeking (tipologia 1.A)**, in collaborazione con la Sezione Mobilità e Didattica Internazionale, provvederà alla supervisione delle attività delle/dei Buddy per le studentesse e gli studenti internazionali *Degree-seeking* (anche attraverso la gestione di una casella di posta elettronica), all'organizzazione dei turni, al raccordo con le coordinatrici e i coordinatori di Polo (tipologia 2.A) per l'accoglienza presso le Strutture Didattiche, oltre che alle attività di accoglienza previste durante la fase di immatricolazione.

Il/la **Buddy 200 ore per accoglienza/immatricolazione di studentesse e studenti internazionali Degree-seeking (tipologia 1.B)** avrà l'incarico di assistere le studentesse e gli studenti internazionali durante le procedure di immatricolazione ai corsi di studio di UniTo, in sinergia con lo Sportello Studenti Internazionali.

Il/la **Coordinatore/trice Exchange students (tipologia 1.C)** è una figura con finalità di supporto alla gestione e coordinamento delle attività e delle iniziative di accoglienza dell'Ateneo. Le coordinatrici e i coordinatori *Exchange students* lavoreranno all'interno dell'Ufficio Mobilità Internazionale d'Ateneo e collaboreranno alle seguenti attività: supervisione del progetto Buddy, raccordo con i coordinatori di Polo per l'accoglienza presso le Strutture Didattiche delle studentesse e degli studenti *exchange incoming*, supporto e monitoraggio dei progetti Erasmus+ Partner Countries e attività di supporto e assistenza ai partecipanti alla mobilità internazionale nell'ambito dei progetti Erasmus+ Partner Countries.

2.2 Tipologia di attività 2 - Accoglienza decentrata presso i POLI per:

- **2.A: Coordinatore/trice di Polo (a seconda delle esigenze organizzative di ogni Polo, l'attività potrà essere di 100/150/200 ore) cfr. Tabella pag. 5**
- **2.B: Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e Programmi Speciali, quali Double Degree (DD) presso UniTo**
- **2.C: Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studentesse e studenti internazionali Degree-seeking**

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

Tipologia di attività 2 presso le strutture di Polo e n° di collaborazioni

Strutture di Polo di riferimento	2.A Coordinatore/trice di Polo 100/150/200 ore*	2.B Buddy accoglienza Exchange students, DD, Progetti speciali 50 ore*	2.C Buddy Partner Countries e Degree-seeking 100 ore*	Numero totale collaborazioni Tipologia 2
Agraria e Medicina Veterinaria	1 (150 h)	3	2 (di cui 1 Partner Countries)	6
CLE	1 (150 h)	7	7 (di cui 1 Partner Countries)	15
Economia e Management (SME)	1 (100 h)	9	5	15
Medicina Torino	1 (100 h)	3	1	5
Medicina Orbassano e Candiolo	1 (100 h)	2	2	5
Scienze della Natura	1 (150 h)	4	3 (di cui 1 Partner Countries)	8
Scienza e Tecnologia del Farmaco (DSTF) e Psicologia (non afferenti a SDN)	1 (150 h)	2 (di cui 1 DSTF)	0	3
Scienze Umanistiche	1 (200h)	11	3 (di cui 1 Partner Countries)	15
Totale contratti	8	41	23	72

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

In collaborazione con la Sezione Mobilità e Didattica Internazionale e gli uffici Servizi per l'Internazionalizzazione di Polo, il/la **Coordinatore/trice di Polo (tipologia 2.A)** provvederà alla supervisione delle attività delle/dei Buddy appartenenti al proprio Polo, gestendo i turni, monitorando le attività assegnate e svolgendo una funzione di raccordo con gli uffici centrali.

La/il **Buddy per l'accoglienza degli *Exchange students* e per il supporto agli/alle studenti/esse in Double Degree (DD) presso UniTo e Programmi Speciali (tipologia 2.B)** avrà il compito di assistere le studentesse e gli studenti internazionali in mobilità incoming nelle pratiche relative all'inizio del loro periodo di mobilità e nel processo di integrazione nell'ambito della Struttura Didattica di riferimento; supporterà e accompagnerà le studentesse e gli studenti nell'integrazione nel tessuto accademico.

La/il **Buddy selezionata/o nell'ambito delle attività legate ai progetti Erasmus+ *Partner Countries* e/o al supporto delle studentesse e degli studenti internazionali (i cosiddetti *Degree-seeking*) - (tipologia 2.C)** avrà il compito di supportare le studentesse e gli studenti internazionali che si iscrivono regolarmente per l'intero ciclo di studi e quelli selezionati nei progetti Partner Countries nelle pratiche didattiche, burocratiche e nell'integrazione nel tessuto accademico.

2.3 Tipologia di attività 3 (100 ore) - Progetto "Mentorship" - 5 collaborazioni

Le/I tutor selezionati collaboreranno per **favorire l'accesso di rifugiate/i e di studentesse e studenti con background migratorio** all'istruzione universitaria e promuoverne l'integrazione sociale e la partecipazione attiva alla vita accademica. In particolare, i Buddy Mentorship 'accompagneranno' i/le loro pari nel loro percorso di accesso, inserimento e/o inclusione nell'ambiente accademico e sociale dell'Università, supportandole/i principalmente in tre aree:

1. didattica (es. iscrizione agli esami, ricevimento professori, reperimento libri, iscrizione agli esami, accesso ai corsi, tandem linguistici, etc.);
2. amministrativo-legale (ricerca alloggio, attivazione tessera mensa, domanda di borsa di studio, documentazione necessaria per rinnovo permesso di soggiorno, immatricolazione, etc.);
3. sociale (momenti di convivialità, introduzione e supporto all'accesso ai servizi cittadini, organizzazione/coinvolgimento in eventi d'intrattenimento, sportivi, sociali e culturali, etc.).

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

ART. 3 - Destinatari del bando e requisiti generali di ammissione

Possono presentare domanda:

- le studentesse e gli studenti regolarmente iscritte/i almeno al II anno di un corso di laurea triennale o magistrale a ciclo unico dell'Università degli Studi di Torino;
- le studentesse e gli studenti regolarmente iscritte/i al I o II anno di una Laurea Magistrale dell'Università degli Studi di Torino.

Non possono presentare domanda di candidatura le studentesse e gli studenti iscritte/i oltre la durata normale del corso di studio (fuori corso), le studentesse e gli studenti di Master, Scuole di Specializzazione e di Dottorato.

Un'adeguata conoscenza della lingua inglese è requisito **obbligatorio** e sarà comprovata tramite una delle seguenti modalità:

1. iscrizione corrente ad un **corso di studi e/o curriculum erogato in lingua inglese**;
2. superamento di esami di lingua inglese nel Settore Scientifico Disciplinare (SSD) **L-LIN/12** per un **minimo di 6 crediti (CFU)**. Ai fini del presente bando, saranno considerati validi eventuali CFU sostenuti nell'ambito di una precedente **carriera UniTo**, ossia di un corso di studi differente da quello di attuale iscrizione offerto dall'Ateneo;
3. **colloquio** per accertamento linguistico dei candidati non facenti parte delle casistiche 1 e 2. Le candidate e i candidati che non rientreranno nelle casistiche 1 e 2, potranno infatti dimostrare la propria conoscenza della lingua inglese tramite colloquio di accertamento linguistico.

La dimostrazione di competenza linguistica è requisito di ammissione e non dà punteggio aggiuntivo, anche se comprovata in sede di colloquio di accertamento.

Sulla base del punteggio di merito, saranno collocate/i nella graduatoria finale fino ad un massimo di 260 candidate/i. Saranno convocate/i a colloquio solo le/i candidate/i per i quali non è possibile dimostrare d'ufficio la competenza della lingua inglese secondo quanto previsto ai punti 1 e 2. Potranno essere convocate/i a colloquio le studentesse e gli studenti che si collocheranno come di seguito dettagliato:

- tipologia 1: fino al/alla candidata in 45° posizione secondo la graduatoria di merito, di cui all'art. 6;
- tipologia 2: fino al/alla candidata in 200° posizione graduatoria di merito, di cui all'art. 6;
- tipologia 3: fino al/alla candidata in 15° posizione secondo la graduatoria di merito, di cui all'art. 6.

L'elenco delle studentesse e degli studenti convocate/i a colloquio sarà pubblicato tra il 7 e l'11 giugno 2021 sulla pagina dedicata al [Progetto Buddy](#). I colloqui si svolgeranno in modalità telematica tramite applicativo WEBEX indicativamente tra il 14 e il 18 giugno 2021.

Nel caso di candidate/i non di madrelingua italiana, si sottolinea che è richiesta una buona padronanza della **lingua italiana**, pena annullamento dell'eventuale contratto di collaborazione.

Per l'effettivo espletamento della collaborazione a tempo parziale (comprensivo dell'attività di formazione intensiva obbligatoria, come indicato all'Art. 4.2), è necessario possedere lo status di studente/essa. L'Università degli Studi di Torino garantisce pari trattamento tra donne e uomini.

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

ART. 4 - Durata delle collaborazioni e retribuzione

4.1 Categorie di contratto e retribuzione

Sono previste due categorie di contratto:

1. Collaborazione per l'attività di **coordinatore/trice - Tipologia 1.A e 1.C; Tipologia 2.A**, retribuita a euro 13,00/ora
2. Collaborazione per attività di **Buddy Tipologia 1.B, Tipologia 2.B, 2.C; Tipologia 3** retribuita a euro 9,00/ora

Valutate le esigenze organizzative dell'attività, la disponibilità del/la Buddy e previa disponibilità di budget, la Sezione Mobilità e Didattica Internazionale potrà prevedere l'aumento del monte ore concordato al momento dell'accettazione della collaborazione, nel rispetto dei limiti stabiliti nel presente articolo.

Le collaborazioni avvengono nel rispetto dell'Art. 11 del D.Lgs. 68/2012 e non possono superare complessivamente per singolo/a studente/essa il limite di 200 ore per anno accademico (a.a. 2021/2022) e il massimale di 3.500 euro annui (2021). A tal proposito, si precisa che, è consentito svolgere più prestazioni rispettando i limiti massimi di ore e di corrispettivo indicati in precedenza.

Sulla base del suddetto limite, il ruolo di Coordinatore/trice della tipologia 1 è incompatibile con eventuali altre collaborazioni a tempo parziale superiori alle 100 ore con accettazione dell'attività nel corso dell'anno solare 2021.

Le collaborazioni che prevedono un monte ore inferiore o uguale a 150 ore saranno retribuite al termine dell'attività. In caso di collaborazioni per un monte ore superiore a 150 ore, il compenso sarà erogato in due rate, una a metà prestazione e l'altra a prestazione compiuta.

Tale importo è esente dall'imposta sul reddito delle persone fisiche e sarà erogato alle/agli interessate/i previa approvazione della documentazione attestante l'attività svolta redatta dalla/o studentessa/nte stessa/o. Qualora la/il studentessa/nte sia impossibilitata/o a completare il monte ore previsto a seguito di un giustificato motivo, si provvederà alla liquidazione pro quota del corrispettivo spettante.

4.2 Calendario delle collaborazioni e modalità di svolgimento delle attività

Le collaborazioni a tempo parziale di tipologia 1 e 2 dovranno svolgersi entro 12 mesi a partire dalla data di presa servizio dell'attività e la distribuzione delle ore previste per ciascuna collaborazione sarà determinata dalla Sezione Mobilità e Didattica Internazionale e dalle strutture di Polo, nel rispetto delle finalità indicate dall'Art. 1. **In considerazione dell'attuale emergenza COVID-19 è possibile che lo svolgimento di alcune attività avvenga a distanza.**

La programmazione indicativa prevede uno svolgimento delle attività per tutto l'anno accademico (fine agosto 2021- luglio 2022) con una maggiore concentrazione durante il I semestre.

Si ricorda che l'attività dovrà essere svolta necessariamente entro il termine del percorso di studi.

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

È prevista un'iniziale attività di **formazione intensiva** (da remoto) organizzata dagli uffici di Ateneo preposti all'accoglienza delle studentesse e degli studenti internazionali. La frequenza è obbligatoria, **a pena di esclusione dall'attività**, salvo giustificati motivi. Tale formazione avrà luogo nel mese di luglio 2021. In generale, potranno essere organizzati ulteriori momenti di formazione nei mesi successivi a seconda delle esigenze organizzative che verranno a crearsi. Le informazioni sull'attività di formazione saranno pubblicate alla pagina "[Progetto Buddy](#)".

ART. 5 - Presentazione delle candidature

Le studentesse e gli studenti potranno **candidarsi per una sola tipologia di attività (1, 2 o 3)** prevista dall'Art. 2. **La presentazione delle candidature online dovrà essere portata a termine entro le ore 12.00 del 20 maggio 2021 (ora di Roma). La scadenza è da ritenersi perentoria.**

Con la presentazione della domanda, la/il candidata/o dichiara di aver preso visione del presente bando e di accettare tutte le condizioni ivi previste.

La domanda di candidatura deve essere presentata esclusivamente in forma telematica autenticandosi con le proprie credenziali sulla MyUnito di Ateneo, selezionando dal menù "Iscrizioni" la voce "Iniziativa". Successivamente sarà possibile scegliere il bando di riferimento, a seconda della tipologia di collaborazione di interesse, come di seguito dettagliato:

- **"Bando Buddy 2021/2022 – Attività presso la sede centrale"** – per tipologia 1;
- **"Bando Buddy 2021/2022 – Attività decentrata presso i Poli"** – per tipologia 2;
- **"Bando Buddy 2021/2022 – Mentorship"** – per tipologia 3.

Le istruzioni per la compilazione saranno disponibili alla pagina "[Progetto Buddy](#)".

Si prega di consultare le FAQ presenti alla pagina "[Progetto Buddy](#)" oppure scrivere a internationalexchange@unito.it per richiedere eventuali chiarimenti su quanto indicato nel presente bando. In subordine alla presentazione della propria candidatura al bando, la/il candidata/o dovrà prendere visione dei documenti pubblicati sul portale di Ateneo, senza che l'Ateneo trasmetta ulteriori comunicazioni formalmente rilevanti. L'Ateneo non utilizzerà altre modalità di comunicazione.

L'Università degli Studi di Torino non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni da parte del/la candidato/a dei dati identificativi richiesti all'atto della candidatura oppure da mancata o tardiva comunicazione di problematiche relative alla compilazione della domanda.

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

ART. 6 - Selezione delle candidature

La selezione è per merito. Il punteggio massimo è pari a 70.
Sarà elaborata 1 graduatoria per ciascuna tipologia di attività.

6.1 Graduatoria di merito

Per tutte le tipologie di collaborazione, il punteggio di merito sarà calcolato, tenendo conto di quanto registrato nella carriera dello/a studente/ssa al **30/04/2021**, nel seguente modo:

$$\text{Voce A} = A1 + A2$$

A1. Valutazione media ponderata dei voti: sarà attribuito fino ad un massimo di 35 punti in modo proporzionale alla media ponderata, su una scala i cui valori massimo e minimo sono:

- Valore media pari a 30/30 = 35 punti
- Valore media pari a 18/30 = 0 punti

secondo la formula:

$$A1 = \frac{(\text{media ponderata} - 18)}{(30 - 18)} \times 35$$

A2. Valutazione crediti universitari formativi (CFU) acquisiti: sarà attribuito fino ad un massimo di 35 punti in modo proporzionale al numero di crediti conseguiti rapportato al numero massimo di CFU considerati sulla base dell'anno di iscrizione secondo il seguente schema:

Anno di iscrizione	Numero CFU massimi considerati
I anno (LM)	20
II anno	80
III anno	140
IV anno	200
V anno	260
VI anno	320

Se il valore A2 calcolato supera 35 viene posto A2 = 35.

Ai fini della presente graduatoria, a coloro che hanno svolto e/o che stanno svolgendo una mobilità nell'anno accademico 2020/2021 nell'ambito dei programmi di Ateneo (Erasmus per Studio, Erasmus Traineeship, Mobilità strutturata per il conseguimento del doppio titolo, eventuali periodi di mobilità internazionale certificata, ecc.) verrà assegnato un punteggio aggiuntivo di 10 punti e comunque fino al raggiungimento del punteggio massimo di 70.

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

6.3 Graduatorie finali

Le graduatorie avranno validità per l'intero anno accademico 2021/2022 e saranno pubblicate **a partire dal 28 giugno 2021** sulla pagina "[Progetto Buddy](#)".

Per la **tipologia 1** sarà redatta un'**unica graduatoria**. Le studentesse e gli studenti collocatesi/isi nelle prime tre posizioni assumeranno gli incarichi relativi alle tipologie 1.A e 1.C.

Per la **tipologia 2** saranno redatte **otto graduatorie** (vedi tabella pag. 5) sulla base dell'afferenza del/la candidato/a alla struttura di riferimento e del punteggio complessivo ottenuto.

Data la peculiarità del Polo di Scienze della Natura, è prevista una graduatoria specifica che comprende i Dipartimenti di Psicologia e Scienza e Tecnologia del Farmaco (DSTF). Per questa graduatoria è previsto un bilanciamento degli/delle studenti/esse vincitori/trici tra Dipartimenti (cfr. tabella pag.5), prevedendo di riservare almeno una collaborazione a una/o studente/ssa di Scienza e Tecnologia del Farmaco (DSTF).

Nel caso in cui, per mancanza di candidati/e idonei/e, non vengano ricoperti i posti assegnati ad un Polo, si procederà alla assegnazione della posizione vacante sulla base del punteggio complessivo ottenuto, a prescindere dall'afferenza di Polo e secondo un principio di necessità organizzativa.

I ruoli per Polo saranno così assegnati:

- Lo/a studente/ssa collocatosi/asi nella prima posizione assumerà il ruolo di Coordinatore di Polo (tipologia 2.A);
- Lo/a studente/ssa collocatosi/asi nelle posizioni successive alla prima, fino al numero di posti previsti per la categoria 2.C su ciascun Polo, assumerà il ruolo di Buddy Erasmus+ *Partner Countries* e Buddy *Degree-seeking* (tipologia 2.C);
- Lo/a studente/ssa collocatosi/asi nelle posizioni successive alla categoria 2.C assumerà il ruolo di Buddy 50 ore (2.B) per accoglienza *Exchange students* e Programmi Speciali, quali Double Degree (DD) presso UniTO.

Per la **tipologia 3** sarà redatta un'**unica graduatoria** e verranno selezionate/i le studentesse e gli studenti collocatisi nelle prime 5 posizioni.

A parità di punteggio complessivo sarà collocato/a primo/a in graduatoria chi avrà un ISEE più basso (secondo documentazione già in possesso dell'Università) e a parità di ISEE chi avrà una minore età anagrafica.

Le studentesse e gli studenti avranno **5 giorni solari** di tempo dalla data di pubblicazione per far pervenire l'**accettazione** o la **rinuncia** alla collaborazione, secondo le modalità che saranno indicate al momento della pubblicazione della graduatoria. Effettuate tali verifiche, sul portale dell'Ateneo sarà pubblicata sulla pagina "[Progetto Buddy](#)" la graduatoria definitiva, che avrà validità fino alla pubblicazione della graduatoria del nuovo bando.

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

ART. 7 - Commissione giudicatrice

La Commissione sarà composta come segue:

- **Tipologia 1 e 3:** una sotto-commissione composta da un/a docente, due tecnici amministrativi e tre rappresentanti degli studenti;
- **Tipologia 2:** due sotto-commissioni composte ciascuna da un/a docente, due tecnici amministrativi e tre rappresentanti degli studenti.

Ove non si riescano a reperire rappresentanti degli studenti disponibili a fare parte della Commissione, la Commissione si considererà ugualmente costituita validamente.

ART. 8 - Scorrimento della graduatoria

I posti non ricoperti per mancata accettazione o rinuncia alla borsa di collaborazione sono assegnati mediante lo scorrimento della graduatoria. In tal caso l'assegnazione della borsa di collaborazione è resa nota ai/alle candidati/e idonei/e chiamati/e in sostituzione unicamente attraverso una comunicazione all'indirizzo e-mail istituzionale. L'accettazione della collaborazione dovrà essere comunicata entro 2 giorni solari dalla ricezione della comunicazione, secondo le modalità che saranno indicate.

ART. 9 - Risoluzione della collaborazione

La collaborazione può essere risolta in qualsiasi momento per inadempienza o per violazione degli obblighi di riservatezza. La collaborazione è inoltre risolta nel momento in cui il/la candidato/a perda la qualità di studente/ssa (rinuncia agli studi, chiusura carriera universitaria mediante sostenimento tesi di laurea, mancata iscrizione all'anno accademico per cui si è presentata domanda di collaborazione part-time, trasferimento ad altro Ateneo).

ART. 10 - Tipologia della collaborazione

La collaborazione non risulta in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei concorsi pubblici. Le collaborazioni di cui al presente bando sono incompatibili con contemporanee titolarità di rapporti lavorativi di qualsiasi natura con l'Ateneo.

ART. 11 - Copertura assicurativa

L'Università provvede alla copertura assicurativa dello/a studente/essa assegnatario/a della collaborazione contro gli infortuni e responsabilità civile. Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina [Collaborazioni a tempo parziale](#). Ai fini assicurativi e prima dell'inizio della collaborazione, lo/a studente/essa dovrà sottoscrivere una lettera di accettazione dell'incarico, in cui dichiara di essere a conoscenza che l'attività riconducibile alla prestazione collaborativa può consistere anche nello svolgimento di attività tecnico-pratiche presso banche, uffici postali o altri uffici di enti terzi con i quali l'Università intrattiene rapporti.

Legenda tipologie Buddy:

1.A: Coordinatore/trice 200 ore studenti/esse Degree-seeking; **1.B:** Buddy 200 ore per accoglienza ed immatricolazione studenti/esse internazionali Degree-seeking; **1.C:** Coordinatore/trice 200 ore Exchange students. **2.A:** Coordinatore/trice di Polo 150 ore; **2.B:** Buddy 50 ore per accoglienza Exchange students e studenti Double Degree/Programmi speciali; **2.C:** Buddy 100 ore per supporto al programma Erasmus+ Partner Countries e a studenti/esse internazionali Degree-seeking. **3:** Buddy Mentorship 100 ore.

ART. 12 - Normativa di riferimento

Il presente bando è pubblicato in conformità al Regolamento per il conferimento di collaborazioni a tempo parziale agli/alle studenti/esse, emanato con D.R. n. 73 dell'8 gennaio 2019.

Il bando è disponibile sul portale alla pagina "[Progetto Buddy](#)". Ed è inoltre pubblicato all'Albo online di Ateneo.

In materia di trattamento di dati personali l'Università degli Studi di Torino fornisce, in conformità all'Art. 13 del regolamento generale sulla protezione dei dati (regolamento UE 679/2016 e del Consiglio del 27 aprile 2016), l'informativa in materia di protezione dei dati personali, come da Allegato I.

Torino, lì 3 maggio 2021

La Direttrice ad interim della
Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Dott.ssa Loredana Segreto
*Documento sottoscritto con firma digitale ai
sensi del D.Lgs n. 82/2005*

ALLEGATO 1 - INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI (REGOLAMENTO UE 679/2016 E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016)

L'Università degli Studi di Torino rende noto, richiamata l'informativa privacy agli/alle studenti/esse precedentemente resa, che i dati personali dei/delle candidati/e, acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali di didattica e ricerca, nel rispetto dei principi generali di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e del periodo di conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità, riservatezza e responsabilizzazione, del codice in materia di protezione dei dati personali e dei regolamenti di Ateneo di attuazione del codice e in materia di dati sensibili e giudiziari (reperibili sul portale www.unito.it, "Statuto e Regolamenti", "Regolamenti: procedimenti").

a) Identità e dati di contatto

Il "Titolare" del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino (nel seguito Università), con sede legale in Via Verdi 8 – 10124 Torino (dati di contatto: indirizzo pec: ateneo@pec.unito.it - indirizzo mail: rettore@unito.it: il rappresentante legale: il Magnifico Rettore pro tempore).

b) Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati personali (DPO)

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer dell'Università (DPO) è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rpd@unito.it.

c) Finalità del trattamento e base giuridica

L'Università, in qualità di Titolare del trattamento, provvederà al trattamento dei dati personali da Lei forniti, relativi a Lei o ai Suoi familiari, ai sensi dell'Art. 6 lett. e) del GDPR in quanto "*il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento*". In particolare, i dati di cui sopra saranno raccolti e trattati, in modalità cartacea o informatizzata, per il perseguimento delle finalità istituzionali previste dal D.Lgs. 68/2012 in merito alle attività a tempo parziale degli/delle studenti/sse:

1. gestione della carriera studentesca (dall'iscrizione al conseguimento del titolo) invio delle relative comunicazioni e conservazione e archiviazione di tutti gli atti inerenti la collaborazione;
2. applicazione delle misure di sicurezza negli ambienti di lavoro secondo le disposizioni del D.Lgs. 81/2008;
3. indagini statistiche e ricerca storica e scientifica (in forma aggregata e anonima);
4. comunicazioni istituzionali dell'Università per finalità amministrative, didattiche e di ricerca (ad esempio segnalazione di seminari, eventi e convegni);
5. erogazione di agevolazioni, borse e premi di studio e altri servizi relativi al diritto allo studio universitario.

d) Conferimento dei dati

Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione all'avviso per l'assegnazione di contributi per la mobilità internazionale. Il mancato conferimento di tali dati comporta la non ammissione al predetto bando ed il mancato perfezionamento del relativo procedimento.

e) Destinatari ed eventuali categorie di destinatari dei dati personali

I dati trattati per le finalità di cui sopra verranno comunicati o saranno comunque accessibili al personale docente, al personale dipendente o collaboratore assegnato ai competenti uffici dell'Università, che, nella loro qualità di referenti per la protezione dei dati e/o amministratori di sistema e/o autorizzati al trattamento, saranno a tal fine adeguatamente istruiti dal titolare.

L'Università può comunicare i dati personali di cui è titolare anche ad altre amministrazioni pubbliche qualora queste debbano trattare i medesimi per eventuali procedimenti di propria competenza istituzionale nonché a tutti quei soggetti pubblici ai quali, in presenza dei relativi presupposti, la comunicazione è prevista obbligatoriamente da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamenti, oltre ad enti di assicurazione per eventuali pratiche infortuni.

La gestione e la conservazione dei dati personali raccolti dall'Università avviene sia su server ubicati all'interno dell'Università sia su server esterni di fornitori di alcuni servizi necessari alla gestione tecnico-amministrativa che, ai soli fini della prestazione richiesta, potrebbero venire a conoscenza dei dati personali degli interessati e che saranno debitamente nominati "Responsabili del trattamento" a norma dell'Art. 28 del GDPR.

I dati potranno essere comunicati alle seguenti categorie di destinatari:

1. Ministero dell'Istruzione, della Università e della Ricerca – MIUR
2. Anagrafe nazionale degli/delle studenti/esse e dei/delle laureati/e;
3. Ministero Affari Esteri, Ambasciate, Prefetture, Questure, relativamente al riconoscimento di particolari status;
4. Procura della Repubblica, Avvocatura dello Stato per la gestione del contenzioso e la gestione dei procedimenti disciplinari;
5. Amministrazioni certificanti, in sede di controllo delle dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del D.P.R. n.445/200;
6. Enti e soggetti pubblici e privati che gestiscono l'erogazione di contributi di ricerca e/o di borse di studio o che promuovono studi e ricerche, progetti per lo sviluppo universitario;
7. Ente regionale per il Diritto allo Studio Universitario per il Piemonte che gestisce i servizi per il diritto allo studio (borse di studio, residenze, mense);
8. Intesa Sanpaolo – istituto bancario che in qualità di cassiere dell'Ateneo gestisce le procedure di incasso delle tasse e dei contributi universitari e di pagamento delle borse di studio;
9. Consorzio Interuniversitario per il Calcolo Automatico – CINECA, per le procedure concorsuali (concorsi per l'attribuzione di premi e borse di studio), la gestione e la manutenzione degli applicativi relativi alla carriera studentesca;
10. Consorzio Interuniversitario Alma Laurea, per indagini sul profilo e la condizione occupazionale dei/delle laureati/e;
11. Enti di assicurazione per pratiche infortuni, responsabilità civile;
12. Soggetti esterni pubblici o privati per fini occupazionali, culturali, ricreativi e sportivi;
13. Competenti Aziende sanitarie per i percorsi di studio che prevedono l'accesso alle strutture sanitarie e ospedaliere.

f) Trasferimento dati a paese terzo

I dati raccolti, per il perseguimento di taluna delle finalità istituzionali di cui sopra, potrebbero dover essere trasferiti verso un paese con sede al di fuori dell'Unione Europea (c.d. Paese terzo). Il Titolare assicura fin d'ora che tale trasferimento extra UE avverrà solo verso Paesi terzi rispetto ai quali esiste una decisione di adeguatezza della Commissione Europea (Art.45 GDPR) oppure verso Paesi terzi che forniscono una delle garanzie indicate come adeguate dall'Art.46 del GDPR. (Ad esempio, per servizi di Google del settore Educational sono state adottate adeguate misure di garanzia; per approfondimenti vedasi la sezione Privacy and Security di Google richiamata nella Sezione privacy del sito di Ateneo.

Tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in un paese terzo extra-europeo, trattasi delle c.d. soluzioni "in cloud" di Google).

g) Diritti sui dati

Si precisa che, in riferimento ai Suoi dati personali, può esercitare, ai sensi degli artt.15, 16, 17, 18, e 21 del GDPR i seguenti diritti:

1. diritto di accesso ai dati personali e a tutte le informazioni di cui all'Art.15;
2. diritto di rettifica dei dati personali inesatti o di integrazione di quelli incompleti (Art.16)
3. diritto di cancellazione ("diritto all'oblio", Art.17) dei dati personali fatta eccezione per quelli contenuti in atti che devono essere conservati obbligatoriamente dall'Università secondo quanto previsto al punto f) o per quelli in cui è prevalente l'interesse legittimo dell'Università a conservarli per finalità di pubblico interesse;
4. diritto di limitazione di trattamento (Art.18) ossia diritto di ottenere dal titolare del trattamento la limitazione del trattamento quando ricorra una delle ipotesi di cui all'Art.18, fermo quanto previsto con riguardo alla necessità ed obbligatorietà del trattamento dati per poter fruire dei servizi offerti;
5. diritto alla portabilità dei dati (diritto applicabile ai soli dati in formato elettronico), nelle modalità disciplinate dall'Art. 20;
6. diritto di opposizione al trattamento dei dati personali che lo riguardano (Art.21) compresa la profilazione.

Si precisa che il diritto di opposizione non può riguardare i casi in cui il trattamento è effettuato dall'Università per adempiere ad un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento o per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri.

In ogni momento sarà possibile esercitare i diritti sui propri dati, scrivendo a: Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione, via Verdi 8 - 10124 Torino E-mail: internationalexchange@unito.it – telefono: 011.6704425 – fax: 011.2361017

Si informa che, nel caso in cui l'Università non ottemperi alla richiesta del soggetto, è possibile proporre reclamo ai sensi dell'Art.77 del GDPR all'autorità di controllo (Autorità Garante per la protezione dei dati personali indirizzo email: garante@gpdp.it; sito web: www.garanteprivacy.it) o ricorso giurisdizionale ai sensi dell'Art.78 del GDPR.

h) Periodo di conservazione dei dati

I dati personali inerenti la carriera universitaria (a titolo esemplificativo dati anagrafici, titoli di studio posseduti, valutazione di prove intermedie, prova finale, graduatorie, verbali, ecc.) saranno conservati illimitatamente al fine di ottemperare alle richieste di certificazione dei singoli e alle richieste di verifica, nel rispetto degli obblighi di archiviazione imposti dalla normativa vigente.

I dati di contatto (telefono, email personale) sono conservati per il periodo necessario per il raggiungimento delle finalità per le quali sono stati raccolti i dati e, successivamente, non saranno più utilizzati dall'Università.

i) Finalità diversa del trattamento

Qualora il titolare del trattamento intenda trattare ulteriormente i dati personali per una finalità diversa da quella per la quale sono stati raccolti, prima di procedere a tale ulteriore trattamento dovrà fornire adeguata informazione in merito a tale diversa finalità e ogni ulteriore informazione pertinente.

j) Profilazione

Il titolare non utilizza processi automatizzati finalizzati alla profilazione.

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

Complesso Aldo Moro - Palazzina D - Via Sant'Ottavio 12 - 10124 Torino - Italy
Tel. (+39) 011.670.44.25
E-mail: internationalexchange@unito.it



**Università
degli Studi
di Torino**